

Germany-Emden: Dredging and pumping works

OJ S 96/2023 19/05/2023

Contract award notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

Postal address: Am Eisenbahndock 3

Town: Emden

NUTS code: DE942 Emden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 26725

Country: Germany

E-mail: wsa-ems-nordsee@wsv.bund.de

Telephone: +49 4921-8020

Fax: +49 4921-802379

Internet address(es):Main address: <https://www.wsa-ems-nordsee.wsv.de/>**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Verkehr

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Nassbaggerarbeiten zur Unterhaltung des Fahrwassers der Unterems und Leda 2023/2024

Reference number: 2023-801-000003

II.1.2. Main CPV code

45252124 Dredging and pumping works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

In der Unterems von km 0,0 bis 40,7 und der Leda von km 22,9 bis 24,8 sind voraussichtlich von Juni 2023 bis Oktober 2024 ca. 2,35 Mio. m³ Boden zu baggern, zu fördern und zu verspülen/verklappen.

Weiterhin sind temporäre Umschlagstationen einzurichten.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 34 400 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252124 Dredging and pumping works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE942 Emden, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Unterems (km 0,0 bis 40,7) und Leda (km 22,9 bis 24,8)

II.2.4. Description of the procurement

Die auszuführenden Bauleistungen sind Nassbaggerarbeiten zur Erhaltung und Wiederherstellung der erforderlichen Tiefen und Breiten in der Unterems und Leda.

-

Im Zuge der zeitweisen Anpassung der Unterems für tiefgehende Schiffe (Bedarfstiefe) müssen im Baggerrevier von Papenburg bis Emden in den Jahren 2023 bis 2024 Baggerkampagnen ausgeführt werden. Dafür ist es erforderlich, Boden von Ems-km 0,0 bis Ems-km 40,7 inkl. der vorhandenen Liegestellen entlang der Strecke im Nassbaggerverfahren zu baggern, zu fördern (transportieren) und in die binnendeichs liegenden Ablagerungsflächen (Ziffer 3.2.5 der Baubeschreibung) zu verspülen (ca. 2,25 Mio. m³) oder auf die in der Ems liegenden Ablagerungsflächen (Flusslauf und Ästuar) zu verklappen (ca. 0,10 Mio. m³).

-

Der Auftragnehmer (AN) hat bei Ems-km 6,4 eine temporäre Umschlagstation einschl. Leitung zum Ufer einzurichten und an die dort vorhandene Leitung des Auftraggebers (AG) anzuschließen. Während der Baggerkampagnen ist diese Umschlagstation einschl. Anschlussvorrichtung nach Leda-km 22,9 (für Einspülung Breinermoor) und Ems-km 13,75 (für Einspülung nach Kloster Muhde) zu versetzen und an eine dort vorhandene Spülrohr (schwimm)leitung DN 500 anzuschließen. Es ist davon auszugehen, dass insgesamt 7 Versetzvorgänge innerhalb der Vertragslaufzeit vorzunehmen sind.

-

Bei Ems-km 42,2 hat der AN eine temporäre Umschlagstation einschl. einer ca. 75 m langen Schwimmrohrleitung (DN 600) zum Ufer einzurichten und an eine dort vorhandene Leitung (DN 600) anzuschließen

-

Bei Ems-km 45,1 hat der AN eine temporäre Umschlagstation einschl. einer ca. 200 m langen Dükerleitung (DN 600) zum Ufer einzurichten und an eine dort vorhandene Leitung (DN 600) anzuschließen. Die Dükerleitung ist so zu sichern, dass ein Vertrieb durch Gezeitenströmung, Sturm, Eisgang etc. verhindert wird.

-

Der AN hat die vorgenannten temporären Umschlagstationen sowie die vom AG bereitgestellten stationären Umschlagstationen bei Ems-km 7,1 und Ems-km 22,1 zu benutzen und den Spülbetrieb zu gewährleisten.

-

Der zu baggernde Boden in der Unterems und Leda besteht z. Zt. aus ca. 90 % Schlick und ca. 10 % Sand. Die Konsistenz des Schlicks ist überwiegend „breiig“ bis „weich“. Bedingt durch geänderte Oberwasserabflüsse (Zufluss aus der Oberems) können sich jedoch die Bodenarten und -Mengen erheblich verändern. Insbesondere im Bereich von Ems-km 0,0 bis

Ems-km 4,0 und Ems-km 20 bis Ems-km 40,7 ist stellenweise mit Sandboden bzw. Boden mit erhöhtem Sandanteil zu rechnen (siehe auch Kap. 2.6). Dieses ist bei der Auslegung des Spülbetriebes zu berücksichtigen.

-

Die Baggerarbeiten zur Herstellung der Bedarfstiefen in der Unterems und Leda erfolgen in drei Kampagnen. Nähere Informationen dazu entnehmen sie bitte der Baubeschreibung.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Abgabe von mehr als einem Hauptangebot ist nicht zugelassen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 032-092999](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 2023-801-000003

Title:

Nassbaggerarbeiten zur Unterhaltung des Fahrwassers der Unterems und Leda 2023/2024

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

15/05/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bietergemeinschaft Hegemann/Bunte/Rohde Nielsen

Town: Bremen

NUTS code: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 34 400 000,00 EUR

Lowest offer: 31 904 418,00 EUR / Highest offer: 33 220 010,00 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Am 27.11.2020 trat §3 Abs. 1 Satz1 in Verbindung mit §11 Abs.3 der Verordnung über die elektronische Rechnungsstellung im Öffentlichen Auftragswesen des Bundes (EREchV) in Kraft.

-

-Demnach müssen Rechnungssteller Rechnungen gegenüber Rechnungsempfängern in elektronischer Form ausstellen und übermitteln. Rechnungen, die nicht den Vorgaben der ERechV entsprechen, sind im Anwendungsbereich der ERechV seither nicht mehr zulässig. Die Wasserstraßen- und Schifffahrtsverwaltung hat hierzu ein Verfahren zur elektronischen Rechnungsbearbeitung eingeführt, um den Anforderungen an einen durchgehenden, digitalen Verarbeitungsprozess und eine revisionssichere Archivierung gerecht zu werden.

Informationen zur E-Rechnung unter <https://www.e-rechnung-bund.de/>

Nassbaggerschiffe müssen eine EU-Flagge führen:

Zur Auftragsausführung sind nur Schiffe bzw. Geräte zugelassen, die in der EU registriert sind und die Flagge eines EU-Mitgliedsstaates führen.

Die Registrierung und die Einflaggung der Vertragsgeräte sind der Vergabestelle vom Bieter mit der Angebotsabgabe schriftlich nachzuweisen.“

-

Hinweis:

Jeder Bieter, also auch ein Bieter aus Drittstaaten, kann einen Antrag auf Einflaggung bei der BG Verkehr bzw. einer anderen europäischen Institution stellen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt -Vergabekammer des Bundes-

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

Postal address: Am Eisenbahndock 3

Town: Emden

Postal code: 26725

Country: Germany

E-mail: wsa-ems-nordsee@wsv.bund.de

Telephone: +49 4921-8020

Fax: +49 4921-802379

Internet address: <https://www.wsa-ems-nordsee.wsv.de/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

15/05/2023